

Bruselj, 11. julij 2017
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2017/0146 (COD)

11187/17
ADD 1

STATIS 40
TRANS 321
CODEC 1235

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	30. junij 2017
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10
Zadeva:	PRILOGE k Predlogu UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o statistiki železniškega prevoza (prenovitev)

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10.

Priloga: COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 30.6.2017
COM(2017) 353 final

ANNEXES 1 to 10

PRILOGE

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o statistiki železniškega prevoza (prenovitev)

PRILOGA I

LETNA STATISTIKA PREVOZA BLAGA — PODROBNO POROČILO	
Seznam spremenljivk in merskih enot	Prepeljano blago v: – tonah – tonskih km Promet tovornih vlakov v: – vlakovnih km Število prepeljanih intermodalnih prevoznih enot v: – številu – TEU (20-foot-equivalent unit, dolžine 20 čevljev) (za zabojnike in zamenljiva tovarišča)
Referenčno obdobje	Eno leto
Pogostost	Vsako leto
Seznam preglednic in njihova razčlenitev	Preglednica I1: prepeljano blago po vrstah prevoza Preglednica I2: prepeljano blago po vrstah blaga (Priloga VI) Preglednica I3: prepeljano blago (za mednarodni in tranzitni prevoz) po državi nakladanja in državi razkladanja Preglednica I4: prepeljano blago po kategorijah nevarnega blaga (Priloga VII) Preglednica I5: prepeljano blago po vrsti pošiljke (neobvezno) Preglednica I6: prepeljano blago v intermodalnih prevoznih enotah, po vrsti prevoza in po vrsti prevozne enote Preglednica I7: število prepeljanih naloženih intermodalnih prevoznih enot, po vrsti prevoza in po vrsti prevozne enote Preglednica I8: število prepeljanih praznih intermodalnih prevoznih enot, po vrsti prevoza in po vrsti prevozne enote Preglednica I9: promet tovornih vlakov

Rok za prenos podatkov	Pet mesecev po koncu referenčnega obdobja
Prvo referenčno obdobje za preglednice I1, I2 in I3	2003
Prvo referenčno obdobje za preglednice I4, I5, I6, I7, I8 in I9	2004
Opombe	1. Vrste prevoza se delijo na: – notranji – mednarodni-vstopni – mednarodni-izstopni – tranzitni 2. Vrste pošilk se lahko delijo na: – vlakovni tovor – vagonski tovor – drugo 3. Vrste prevoznih enot se delijo na: – zabojnike in zamenljiva tovarišča – sedlaste polpriklopnike (nespremljane) – cestna vozila (spremljana) 4. Za preglednico I3 Eurostat in države članice lahko uporabijo ukrepe za lažje združevanje podatkov, ki jih prejmejo od prevoznikov iz drugih držav članic, in tako zagotovijo povezanost takšnih podatkov. 5. Za preglednico I4 države članice označijo, katere vrste prevoza po potrebi niso zajete v podatkih. 6. Če za preglednice I2 do I8 popolni podatki o tranzitnem prevozu niso na voljo, države članice sporočijo vse razpoložljive podatke.

PRILOGA II

LETNA STATISTIKA PREVOZA POTNIKOV – PODROBNO POROČILO	
Seznam spremenljivk in merskih enot	Prevoz potnikov v: – številu potnikov – potniških km Promet potniških vlakov v: – vlakovnih km
Referenčno obdobje	Eno leto
Frekvenca	Vsako leto
Seznam preglednic z razčlenitvijo za vsako preglednico	Preglednica II3: prevoz potnikov glede na vrsto prevoza Preglednica II4: mednarodni prevoz potnikov glede na državo vstopa in državo izstopa Preglednica II5: promet potniških vlakov
Rok za posredovanje podatkov	Osem mesecev po koncu referenčnega obdobja
Prvo referenčno obdobje	2016
Opombe	1. Vrsta prevoza je razčlenjena na: – notranji – mednarodni 2. Države članice za preglednici II3 in II4 sporočijo podatke, ki vključujejo informacije o prodaji vozovnic zunaj države poročevalke. Te informacije se lahko pridobijo neposredno pri nacionalnih organih drugih držav ali na podlagi mednarodnih ureditev glede nadomestil za vozovnice.

PRILOGA III

ČETRTLETNA STATISTIKA PREVOZA BLAGA IN POTNIKOV	
Seznam spremenljivk in merskih enot	Prepeljano blago v: – tonskih km – potniških km Prepeljani potniki v: – številu potnikov – potniških km
Referenčno obdobje	Eno četrletje
Pogostost	Vsako četrletje
Seznam preglednic in njihova razčlenitev	Preglednica III1: prepeljano blago Preglednica III2: prepeljani potniki
Rok za prenos podatkov	Tri mesece po koncu referenčnega obdobja
Prvo referenčno obdobje	Prvo četrletje 2004
Opombe	1. Preglednici III1 in III2 lahko temeljita na začasnih podatkih, vključno s predvidenimi podatki. Za preglednico III2 lahko države članice sporočijo podatke, ki so zbrani na osnovi prodaje kart v državi poročevalki ali iz katerega koli drugega razpoložljivega vira. 2. Takšne statistike se pošljejo v zvezi s prevozniki, zajetimi v Prilogah I in II.

PRILOGA IV

REGIONALNA STATISTIKA PREVOZA BLAGA IN POTNIKOV	
Seznam spremenljivk in merskih enot	Prepeljano blago v: – tonah Prepeljani potniki v: – številu potnikov
Referenčno obdobje	Eno leto
Pogostost	Vsako peto leto
Seznam preglednic in njihova razčlenitev	Preglednica IV1: notranji tovorni promet po regijah nakladanja in regijah razkladanja (NUTS 2) Preglednica IV2: mednarodni tovorni promet po regijah nakladanja in regijah razkladanja (NUTS 2) Preglednica IV3: notranji potniški promet po regijah vkrcanja in regijah izkrcanja (NUTS 2) Preglednica IV4: mednarodni potniški promet po regijah vkrcanja in regijah izkrcanja (NUTS 2)
Rok za prenos podatkov	12 mesecev po koncu referenčnega obdobja
Prvo referenčno obdobje	2005
Opombe	1. Kadar je kraj nakladanja ali razkladanja (preglednici IV1, IV2) ali kraj vkrcanja ali izkrcanja (preglednici IV2, IV3) zunaj Evropskega gospodarskega prostora, države članice navedejo le državo. 2. V pomoč državam članicam pri pripravi teh preglednic Eurostat pošlje seznam kod postaj UIC in ustrezne kode NUTS. 3. Za preglednici IV3 in IV4 države članice lahko javijo podatke, ki temeljijo na prodaji kart, ali podatke iz katerega koli drugega razpoložljivega vira. 4. Takšne statistike se pošljejo v zvezi s prevozniki, zajetimi v Prilogah I in II.

PRILOGA V

STATISTIKA PROMETNIH TOKOV V ŽELEZNIŠKEM OMREŽJU	
Seznam spremenljivk in merskih enot	Tovorni promet: – število vlakov Potniški promet: – število vlakov Drugo (službeni vlaki, itd.) (neobvezno): – število vlakov
Referenčno obdobje	Eno leto
Pogostost	Vsako peto leto
Seznam preglednic in njihova razčlenitev	Preglednica V1: tovorni promet po omrežnih odsekih Preglednica V2: potniški promet po omrežnih odsekih Preglednica V3: drugo (službeni vlaki, itd.) po omrežnih odsekih (neobvezno)
Rok za prenos podatkov	18 mesecev po koncu referenčnega obdobja
Prvo referenčno obdobje	2005
Opombe	1. Države članice določijo skupek omrežnih odsekov, ki vključuje najmanj železniške odseke vseevropskega omrežja (TEN) na njihovem območju. Eurostatu sporočijo: – geografske koordinate in druge podatke, potrebne za določanje in kartiranje posameznih omrežnih odsekov in povezav med njimi – informacije o značilnostih (vključno z nosilnostjo) vlakov, ki vozijo na posameznem omrežnem odseku. 2. Vsak omrežni odsek, ki sestavlja vseevropsko železniško omrežje (TEN), se določi z dodatnim opisnim znakom v podatkovnem zapisu, kar omogoča kvantificiranje prometa v navedenem omrežju.

PRILOGA VI

NST 2007

Oddelek	Opis
01	Kmetijski, lovski in gozdarski proizvodi; ribe in drugi vodni organizmi
02	Premog in lignit; surova nafta in zemeljski plin
03	Rudnine in kamnine; šota; uranova in torijeva ruda
04	Živila, pijače in tobačni izdelki
05	Tekstil in tekstilni izdelki; usnje in usnjeni izdelki
06	Les in izdelki iz lesa in plute (razen pohištva); izdelki iz slame in pletarskih materialov; vlaknine, papir in izdelki iz papirja; tiskano gradivo in posneti nosilci zapisa
07	Koks in naftni derivati
08	Kemikalije, kemični izdelki in umetna ali sintetična vlakna; izdelki iz gume in plastičnih mas; jedrsko gorivo
09	Drugi nekovinski mineralni izdelki
10	Kovine; kovinski izdelki, razen strojev in naprav
11	Stroji in naprave, d. n.; pisarniški stroji in računalniki; električni stroji in naprave, d. n.; radijske, televizijske in komunikacijske naprave in oprema; medicinska oprema, finomehanični in optični instrumenti; ure
12	Prevozna sredstva
13	Pohištvo; drugi izdelki d. n.
14	Sekundarne surovine; komunalni odpadki in drugi odpadki
15	Pošta, poštna pošiljke
16	Oprema in material, ki se uporabljata pri prevozu blaga
17	Blago, premeščeno med selitvijo gospodinjstev in pisarniških prostorov; prtljaga, prepeljana ločeno od potnikov; motorna vozila, premeščena zaradi popravila; drugo netržno blago d. n.
18	Blago v skupinah: mešane vrste blaga, ki se prevažajo skupaj

19	Nedoločljivo blago: blago, ki ga iz kakršnega koli razloga ni možno določiti in ga zato ni mogoče uvrstiti v skupine 01–16
20	Drugo blago d. n.

PRILOGA VII

KLASIFIKACIJA NEVARNEGA BLAGA

1. Eksplozivi
2. Plini, stisnjeni, utekočinjeni ali raztopljeni pod pritiskom
3. Vnetljive tekočine
- 4.1 Vnetljive snovi v trdnem stanju
- 4.2 Samovnetljive snovi
- 4.3 Snovi, ki v stiku z vodo oddajajo vnetljive pline
- 5.1 Oksidirajoče snovi
- 5.2 Organski peroksidi
- 6.1 Strupene snovi
- 6.2 Snovi, ki lahko povzročijo okužbe
7. Radioaktivne snovi
8. Jedke snovi
9. Različne druge nevarne snovi

Opomba: te kategorije so tiste, ki jih določa Pravilnik o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga (RID), sprejet z Direktivo 2008/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹.

¹ Direktiva 2008/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o notranjem prevozu nevarnega blaga (UL L 260, 30.9.2008, str. 13).

PRILOGA VIII

Preglednica VIII.1	
RAVEN DEJAVNOSTI PROMETA PRI PREVOZU BLAGA	
Seznam spremenljivk in merskih enot	Prevoz blaga v: – tonah, skupaj – tonskih km, skupaj Promet tovornih vlakov v: – vlakovnih km, skupaj
Referenčno obdobje	Eno leto
Frekvenca	Vsako leto
Rok za posredovanje podatkov	Pet mesecev po koncu referenčnega obdobja
Prvo referenčno obdobje	2017
Opombe	Samo za prevoznike, pri katerih je skupni obseg prepeljanega tovora manjši od 200 milijonov tonskih km in manjši od 500 000 ton in ki ne poročajo na podlagi Priloge I (podrobno poročilo).

Preglednica VIII.2	
RAVEN DEJAVNOSTI PROMETA PRI PREVOZU POTNIKOV	
Seznam spremenljivk in merskih enot	Prevoz potnikov v: – številu potnikov, skupaj – potniških km, skupaj Promet potniških vlakov v: – vlakovnih km, skupaj
Referenčno obdobje	Eno leto
Frekvenca	Vsako leto

Rok za posredovanje podatkov	Osem mesecev po koncu referenčnega obdobja
Prvo referenčno obdobje	2017
Opombe	Samo za prevoznike, pri katerih je skupni obseg prepeljanih potnikov manjši od 100 milijonov potniških km in ki ne poročajo na podlagi Priloge II (podrobno poročilo).



PRILOGA IX

Razveljavljena uredba s seznamom njenih sprememb

Uredba (ES) št. 91/2003 Evropskega parlamenta
in Sveta
(UL L 14, 21.1.2003, str. 1)

Uredba Komisije (ES) št. 1192/2003
(UL L 167, 4.7.2003, str. 13)

Uredba Komisije (ES) št. 1304/2007
(UL L 290, 8.11.2007, str. 14)

Zgolj člen 3

Uredba (ES) št. 219/2009 Evropskega parlamenta
in Sveta
(UL L 87, 31.3.2009, str. 109)

Zgolj točka 4.4 Priloge

Uredba (EU) 2016/2032 Evropskega parlamenta
in Sveta
(UL L 317, 23.11.2016, str. 105)

PRILOGA X

KORELACIJSKA TABELA

Uredba (ES) št. 91/2003	Ta uredba
Člena 1, 2 in 3	Člena 1, 2 in 3
Člen 4(1), uvodno besedilo	Člen 4(1), uvodno besedilo
Člen 4(1)(a)	Člen 4(1)(a)
Člen 4(1)(c)	Člen 4(1)(b)
Člen 4(1)(e)	Člen 4(1)(c)
Člen 4(1)(f)	Člen 4(1)(d)
Člen 4(1)(g)	Člen 4(1)(e)
Člena 4(2), (3) in (4)	Člena 4(2), (3) in (4)
Člen 4(5)	—
Člena 5, 6 in 7	Člena 5, 6 in 7
Člen 8(1)	Člen 8(1)
Člen 8(1a)	Člen 8(2)
Člen 8(2)	Člen 8(3)
Člen 8(3)	Člen 8(4)
Člen 8(4)	Člen 8(5)
Člena 9, 10 in 11	Člena 9, 10 in 11
—	Člen 12
Člen 13	Člen 13
Priloga A	Priloga I
Priloga C	Priloga II
Priloga E	Priloga III
Priloga F	Priloga IV
Priloga G	Priloga V

Priloga J

Priloga K

Priloga L

–

–

Priloga VI

Priloga VII

Priloga VIII

Priloga IX

Priloga X